

## BIONOTES - POETS INVITED (Italian Cultural Institute, New York, October 18, 2024)

**Antonello Borra** teaches Italian at the University of Vermont. He is the author of *Guittone d'Arezzo. Selected Poetry and Prose* (University of Toronto Press, 2017). His books of poetry are *Fabbrica delle idee / Factory of Ideas* (Fomite, 2019) *Alfabestiaro* (Fomite, 2013 and Lietocolle, 2009), *Frammenti di tormenti (seconda parte)* (Lietocolle, 2006), and *Frammenti di tormenti (prima parte)* (Longo, 2000). A selection from his bestiaries appeared in German translation with the title *AlphabeTiere* (Kern, 2015). He published Italian translations of poetry from English, German, and Spanish. He also wrote extensively on contemporary Italian poetry and is now translating works from his mother tongue, Piedmontese. His poems appeared in many journals.

**Alessandro Carrera**, Chair of the Department of Modern and Classical Languages and Director of Italian Studies at the University of Houston, has published in the fields of Italian and Comparative Literature, Philosophy, Classical and popular Music, and Cinema. He has received numerous Prizes, including the 1993 Montale Prize for unpublished poems, the Loria Prize for short stories. Carrera has translated into Italian six novels of Graham Greene (Mondadori and Sellerio), and all the songs and prose of Bob Dylan (Feltrinelli). He has published novels (the most recent is *Lo studente di medicina*, Passigli 2021), short stories, essays and collections of poems (the most recent is *Il tempo dei morti*, Moretti & Vitali 2022). Since 2019, Alessandro Carrera has been editor-in-chief of *Gradiiva. International Journal of Italian Poetry* (Olschki).

**Luigi Fontanella** is Professor Emeritus of Italian and Former Chair of Dept. of European Languages, Literatures and Cultures at SBU. He has published more than 100 scholarly articles, and 40 books: 12 in literary criticism, 16 collections of poetry, 7 in fiction, and 5 in theater and translation. Among his numerous Awards: Alfonso Gatto Prize, Pascoli Prize, Viareggio-Giuria Prize, Camaiore Prize. His poetry has been translated into English, French, Spanish, and German. Founder of the International Poetry Prize Gradiiva, he is the President of I.P.A. (Italian Poetry in America), and Chief Editor of Gradiiva Publications. In 2004 President Carlo Azeglio Ciampi nominated Luigi Fontanella *Cavaliere della Repubblica Italiana*.

**Ernesto Livorni** teaches Italian at the University of Wisconsin – Madison. His scholarly publications include *Avanguardia e tradizione: Ezra Pound e Giuseppe Ungaretti* (Le Lettere, 1998) and *T. S. Eliot, Montale e la modernità dantesca* (Le Lettere, 2020). He has published articles on medieval, modern and contemporary Italian literature, English and American literature, Italian-American literature, and comparative literature. Livorni has also published collections of poems now gathered in *Onora il Padre e la Madre* (Officina del Libro, 2015).

**Irene Marchegiani** is Professor Emerita of Italian Language and Literature at Cal. State University, Long Beach. She has translated Torquato Tasso's *Aminta*, which was awarded the prestigious *Diego Valeri Prize*. She was co-editor of the volume *The Poetics of Place: Florence Imagined* (Olschki), and has translated several volumes of poetry into English and Italian. Her selected poems are collected in *La vita in cerchio*, which received the Astrolabio Prize. She is Managing Editor of *Gradiiva* and Gradiiva Publications, and member of the Editorial Board of *Rivista Internazionale di Studi Leopardiani* (University of Zurich). For her dedication to the teaching of Italian language and culture she received the AATI *Distinguished Service* and the *Dante Alighieri* awards. Her collection of poetry *La vita in cerchio* with Preface by Maria Luisa Spaziani, received Astrolabio Prize in 2011.

**Michael Palma's** poetry volumes are the chapbooks *The Egg Shape* (1972) and *Antibodies* (1997), and the full-length collections *A Fortune in Gold* (2000), *Begin in Gladness* (2011), and *Local Colors* (forthcoming in 2025), as well as an internet chapbook, *The Ghost of Congress Street: Selected Poems*. He is also the author of *Faithful in My Fashion: Essays on the Translation of Poetry* (2016). His twenty volumes of translations from modern Italian poets include Luigi Fontanella's *The Transparent Life and Other Poems* (2000) and *Bertgang* (forthcoming), and prize-winning volumes of Guido Gozzano and Diego Valeri with Princeton University Press. His fully rhymed translation of Dante's *Inferno* was published by Norton in 2002 and his translation of the *Commedia* will be published by Liveright in December 2024.